

**Franciaország – Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások – 24MC0354AOO-SB-SA-
Maintenance des stations de pompage, des stations de relevage et des micros stations
d'épuration, de la Ville de Toulouse/ Toulouse Métropole/Centres de Vacances-Années 2025 à
2029**

OJ S 214/2024 04/11/2024

**Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatások**

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Toulouse Métropole

E-mail-cím: correspondre@aws-france.com

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

1.1. Vevő

Hivatalos név: TOULOUSE METROPOLE

E-mail-cím: marchespublics@toulouse-metropole.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

1.1. Vevő

Hivatalos név: Commune de TOULOUSE

E-mail-cím: marchespublics@toulouse-metropole.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: 24MC0354AOO-SB-SA- Maintenance des stations de pompage, des stations de relevage et des micros stations d'épuration, de la Ville de Toulouse/ Toulouse Métropole /Centres de Vacances-Années 2025 à 2029

Leírás: Le présent marché a pour objet de réaliser la maintenance préventive, corrective et / ou curative ainsi que des prestations de mise à niveau des stations de pompage, des stations de relevage d'eaux usées et de pluviale ainsi que des micros-stations d'épuration de la ville de Toulouse/Toulouse Métropole/centre de vacances. Consultation lancée par un groupement de commandes. L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du CCTP). Cette liste est indicative et permet de dimensionner le marché. Le nombre d'installation est cependant susceptible d'évoluer au cours du déroulement du marché. Cette liste peut être modifiée en cours d'exécution du marché par simple lettre après accord des parties et d'office en cas de fermeture d'établissement suite à restructuration ou acquisition de nouveaux bâtiments.

L'accord-cadre est conclu pour une période initiale de 1 an à compter de la date de notification du contrat. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les prestations seront rémunérées par application aux quantités réellement exécutées des prix unitaires fixés dans le

bordereau des prix Les montants estimatifs par période et par lot sont : Lot 1- Maintenance de Station de relevage/pompage : TOULOUSE METROPOLE Estimation HT par période (12 mois) : 27 200 euro(s) HT VILLE DE TOULOUSE Estimation HT par période (12 mois) : 120 000 euro(s) HT Lot 2-Maintenance de Micro-Station d'épuration : TOULOUSE METROPOLE Estimation HT 1ère période (12 mois) : 52 900 euro(s) HT VILLE DE TOULOUSE Estimation HT 1ère période (12 mois) : 29 700 euro(s) HT Les montants maximums par période et par lot sont : Lot 1- Maintenance de Station de relevage/pompage : - Toulouse Métropole : 60 000 euro(s) HT - Commune de Toulouse : 120 000 euro(s) HT Lot 2-Maintenance de Micro-Station d'épuration: - Toulouse Métropole : 20 000 euro(s) HT - Commune de Toulouse : 70 000 euro (s) HT

Eljárásazonosító: ca33306c-b6c3-4e58-8891-aab8e426bfb3

Belső azonosító: 24MC0354AOO

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Város: Toulouse Metropole

Irányítószám: 31000

Ország aleggysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

2.1.4. Általános információk

További információk: Une visite sur site est obligatoire et sera organisée. Les conditions de visite sont les suivantes : Les visites s'effectueront le mercredi 16 octobre 2024 à partir 09h30 et débuteront par le site suivant: Piste de moto Daniel Pescheur (coordonnées ci-dessous).

Les candidats sont priés de prendre connaissance des éléments suivants : Sites représentatifs à visiter : Piste de moto Daniel Pescheur Adresse : 28 Chemin de la Saudrune 31100

Toulouse Métropole Type d'installation : Micro-station d'épuration Stade Georges Aybram

Adresse : 8 rue Ernest Dufer 31300 Toulouse Type d'installation : Station de pompage

arrosage terrains de sports Stadium Adresse : 1 allée Gabriel Biénès 31000 Toulouse Type

d'installation : Station de relevage Eu L'offre d'un candidat n'ayant pas fait la visite se verra

déclarer irrégulière. Certificats de qualifications et/ou de qualité demandés aux candidats : -

Les habilitations électriques adéquates, en cours de validité, pour l'exercice des prestations

objet du marché : Br, B1, B1v. -Au moins 2 opérateurs devront disposer du Certificat

d'Aptitude à Travailler en Espaces Confinés concernant la production et la distribution d'eau

potable ou la collecte et le traitement des eaux usées nécessité par l'exercice des prestations

objet du marché

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Tisztán nemzeti kizáró okok: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Maintenance des stations de relevage

Leírás: Maintenance des stations de relevage/pompage

Belső azonosító: 01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Város: Toulouse Metropole

Irányítószám: 31000

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2025

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja magának a jogot arra, hogy további beszerzéseket hajtson végre a vállalkozótól, az itt leírtak szerint: L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est 4 ans

5.1.6. Általános információk

Ez egy ismétlődő közbeszerzés

Leírás: Courant année 2029

Fenntartott részvétel: A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

A korábbi hirdetményekre vonatkozó információk:

A korábbi hirdetmény azonosítója: 593046-2024

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: -Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner. -Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: -Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années. -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat. -Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat. -Tout moyen permettant d'apprécier les capacités techniques et professionnelles du candidat à réaliser ces prestations

E kritérium alkalmazása: Használatban van

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Valeur technique au vu du mémoire technique élaboré par le candidat

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Performances environnementales au vu du mémoire technique élaboré par le candidat (Stockage et traitement des déchets, gestion des risques de pollution, moyens pour assurer la propreté du chantier, motorisation des véhicules)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Prix des prestations

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1533526>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1533526>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/11/2024 12:00:00 (UTC+1)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges. Ressources propres de Toulouse Métropole Ressources propres de la Ville de Toulouse

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Toulouse

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Maintenance de micro station d'épuration

Leírás: Maintenance de micro-station d'épuration

Belső azonosító: 02

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 50511000 Szivattyújavítási és -karbantartási szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Város: Toulouse Metropole

Irányítószám: 31000

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2025

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja magának a jogot arra, hogy további beszerzéseket hajtson végre a vállalkozótól, az itt leírtak szerint: L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est 4 ans

5.1.6. Általános információk

Ez egy ismétlődő közbeszerzés

Leírás: Courant année 2029

Fenntartott részvétel: A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

A korábbi hirdetményekre vonatkozó információk:

A korábbi hirdetmény azonosítója: 593046-2024

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: -Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner. -Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: -Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années. -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le

destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat. -Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat. -Tout moyen permettant d'apprécier les capacités techniques et professionnelles du candidat à réaliser ces prestations
E kritérium alkalmazása: Használatban van

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Valeur technique au vu du mémoire technique élaboré par le candidat

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Performances environnementales au vu du mémoire technique élaboré par le candidat (Stockage et traitement des déchets, gestion des risques de pollution, moyens pour assurer la propreté du chantier , motorisation des véhicules)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Prix des prestations

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1533526>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1533526>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/11/2024 12:00:00 (UTC+1)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat

prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges. Ressources propres de Toulouse Métropole Ressources propres de la Ville de Toulouse

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Toulouse

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Avenue-Web Systèmes

Regisztrációs szám: A9C019AC-F4FB-3C3E-A899E825A0F43661

Város: Seyssinet-Pariset

Irányítószám: 38170

Ország alegysége (NUTS): Isère (FRK24)

Ország: Franciaország

E-mail-cím: publications-joue@aws-france.com

Telefonszám: +33480041260

E szervezet szerepei:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Toulouse Métropole

Regisztrációs szám: 57038

Postacím: Direction de la commande publique 6 rue René Leduc

Város: Toulouse

Irányítószám: 31505

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: MOUDENC Jean-Luc

E-mail-cím: correspondre@aws-france.com

Telefonszám: 0581917336

Internetcím: <https://www.toulouse-metropole.fr/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.agysoft.marches-publics.info>

E szervezet szerepei:

Vevő

Csoportvezető

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Tribunal administratif de Toulouse
Regisztrációs szám: A9C019EA-0196-5A23-680F3E4C0EF22B95
Postacím: 68, rue Raymond Iv
Város: Toulouse
Irányítószám: 31068
Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Ország: Franciaország
E-mail-cím: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefonszám: 0562735757
Fax: 0562735740

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: TOULOUSE METROPOLE
Regisztrációs szám: A9C01A11-98C1-8DB1-ADC1506FB181B9CF
Postacím: Toulouse Métropole - Siège 6 Rue Rene Leduc, null
Város: Toulouse
Irányítószám: 31505
Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Ország: Franciaország
Kapcsolattartó pont: marchespublics@toulouse-metropole.fr
E-mail-cím: marchespublics@toulouse-metropole.fr
Telefonszám: 0581917336
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.agysoft.marches-publics.info>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Commune de TOULOUSE
Regisztrációs szám: A9C01A21-9A2E-CE72-48F7AB185F4AA530
Postacím: Mairie de Toulouse 1 Place Du Capitole, null
Város: Toulouse
Irányítószám: 31040
Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Ország: Franciaország
Kapcsolattartó pont: marchespublics@toulouse-metropole.fr
E-mail-cím: marchespublics@toulouse-metropole.fr
Telefonszám: 0581917336
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.agysoft.marches-publics.info>

E szervezet szerepei:

Vevő

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata: aba5b4ce-e66d-4200-8cd5-b6eef6c83fd2-01

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Remise des offres: Au lieu du 04/11/2024 à 12h00 au plus tard.
Lire 15/11/2024 à 12h00 au plus tard.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Date d'ouverture des offres: Au lieu du 04/11/2024 à 14h00 au plus tard. Lire 15/11/2024 à 14h00 au plus tard.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 4fd02ce8-bb96-42f5-adea-5cd380506501 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa:

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/10/2024 15:13:40 (UTC+1)

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia

A hirdetmény közzétételi száma: 667819-2024

HL S kiadás száma: 214/2024

A közzététel dátuma: 04/11/2024